

Меморандум

о сотрудничестве между Государственным Историко-Культурным и Литературно-Мемориальным Заповедником-Музеем Абая «Жидебай-Борили» (г. Семей, Республика Казахстан) и Литературным Обществом Братьев Гримм (г. Кассель, Федеративная Республика Германия)

Признавая основополагающие принципы международного сотрудничества, республиканское государственное учреждение Государственный Историко-Культурный и Литературно-Мемориальный Заповедник-Музей Абая «Жидебай-Борили» Министерства Культуры и Sports Республики Казахстан в лице директора Болат Жунибековича Жунибекова, действующего на основании Устава с одной стороны

и

Литературное Общество Братьев Гримм в лице директора Бернхарда Лауэра, с другой стороны и, вместе именуемые «Стороны», а также исходя из взаимной заинтересованности Сторон сотрудничества в целях сохранения, изучения и популяризации культурного наследия, а также углубления научных и культурных связей между Республикой Казахстан и Федеративной Республикой Германии, заключили настоящий меморандум о сотрудничестве и согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны обязуются создавать благоприятные условия для взаимовыгодного сотрудничества в следующих направлениях:

- 1.1. Совместная разработка и реализация научно-исследовательских и культурно-образовательных проектов;
- 1.2. Осуществление консультаций по определению приоритетных направлений научно-исследовательских работ в области культуры, истории, искусстве и музейном деле;
- 1.3. Участие и проведение совместных научных и научно-практических конференций, семинаров, симпозиумов;
- 1.4. Организация совместных научных программ; а также предоставление материалов и результатов (достижений) в области истории, искусства и музейного дела;
- 1.5. Организация совместных выставок и публикаций к ним;
- 1.6. Предоставление возможности публикации научных статей в изданиях Сторон;
- 1.7. Организация рабочих встреч;
- 1.8. Обмен учеными и специалистами в рамках организации стажировок в целях повышения квалификации представителей Сторон;
- 1.9. Обмен научной информацией, документацией, литературой и библиографическими изданиями, а также предоставление возможности для изготовления копий отдельных экспонатов и коллекций;
- 1.10. Использование иных форм сотрудничества, не запрещенных действующими национальными законодательствами Сторон.

Статья 2

Стороны договорились, что особым приоритетом будут пользоваться проекты, имеющие научные и культурно-образовательные темы, представляющие актуальную значимость и интерес Сторон.

Статья 3

Стороны договорились, что каждая практическая реализация конкретных культурных программ и проектов сотрудничества будет осуществляться и финансироваться на основе отдельных двухсторонних соглашений.

Статья 4

Все споры, которые могут возникнуть по поводу исполнения или изменения настоящего Меморандума, решаются путем переговоров, а в случае не достижения согласия подлежат рассмотрению в соответствии с законами и нормами, определенными по согласованию Сторон настоящего Меморандума.

Статья 5

Изменения в настоящий Меморандум вносятся по согласованию Сторон в письменной форме.

Статья 6

Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и заключается на срок 5 лет. По истечению этого периода Меморандум автоматически продлевается до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит в письменной форме за два месяца до истечения соответствующего периода другую Сторону о своем намерении прекратить действие Меморандума.

Статья 7

Соглашение составлено в двух экземплярах для обеих Сторон на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу.

г. Семей «08» февраля 2016 года.

За Литературное Общество Братьев Гримм
Brüder Grimm-Gesellschaft e.V.
Brüder-Grimm-Platz 4
D-34117 Kassel
Tel. 05 61/10 32 35 Fax 71 32 99

Директор Бернхард Лауэр

Dr. Bernhard Lauer

За Государственный Историко-Культурный и Литературно-Мемориальный Заповедник-Музей Абая «Жидебай-Борили»



Директор Болат Жунисбеков